

**Dane techniczne**

Numer katalog. i ceny: patrz cennik



Miejsce przechowywania:  
teczka dokumentacji projektowej Vito-  
tec, rejestr 16

**VITOCAL 200-G** Typ BWP

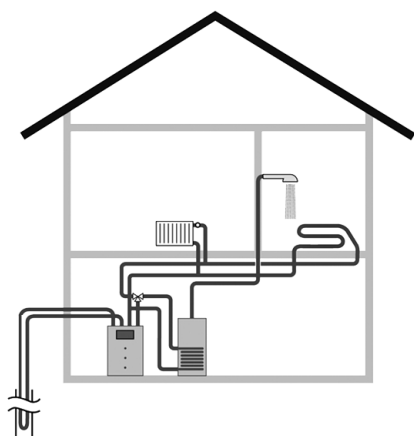
Do 60°C temperatury na zasilaniu

Pompa ciepła z napędem elektrycznym do ogrzewania i podgrzewu wody użytkowej w jednosystemowych lub monoenergetycznych instalacjach grzewczych

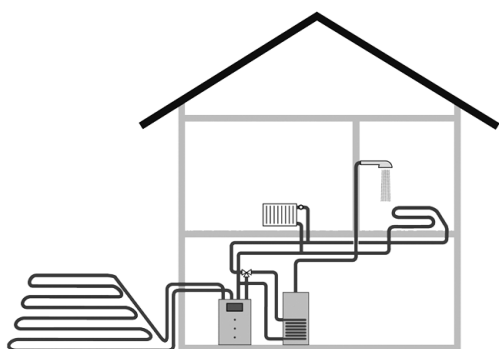
Z wbudowaną pompą obiegu solanki i obiegu grzewczego, 3-drogowym zaworem przełącznym „ogrzewanie/ciepła woda” oraz zamontowaną armaturą zabezpieczającą

## Informacje o wyrobie

### Vitocal 200-G



Vitocal 200-G z sondą gruntową



Vitocal 200-G z kolektorem gruntowym

#### Ciepło pobierane z gruntu:

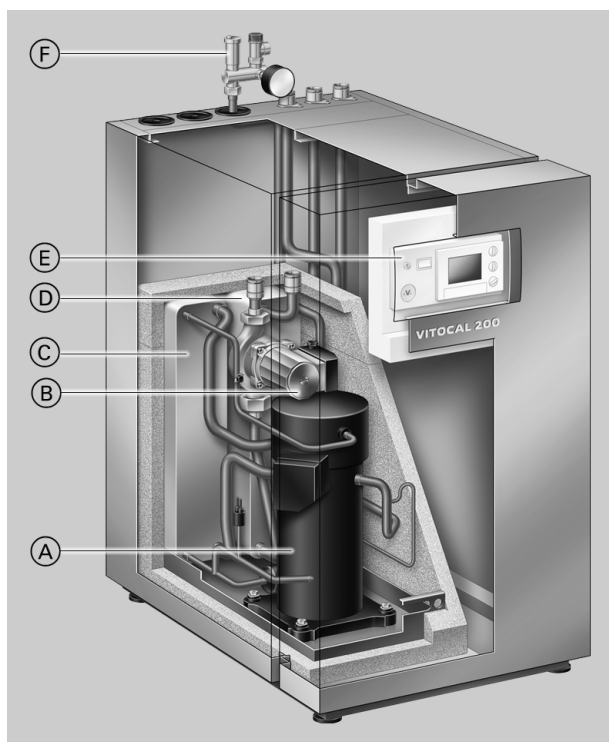
Vitocal 200-G pozyskuje ciepło z gruntu przy pomocy kolektorów gruntowych lub sondy gruntowej.

Ponieważ w głębi gruntu przez cały rok panują niemal niezmiennie temperatury, pompa Vitocal 200-G jest w wysokim stopniu niezależna od temperatury zewnętrznej i w chłodne dni jest w stanie całkowicie pokryć zapotrzebowanie budynku na ciepło.

## Zalety

- Zapewnia w trybie jednosystemowym całoroczne i kompletne ogrzewanie budynku oraz podgrzew wody użytkowej.
- Wysokie bezpieczeństwo eksploatacji, niezawodność i spokojna praca dzięki w pełni hermetycznej sprężarce Compliant Scroll z podwójnym tłumieniem drgań.
- Czynnik chłodniczy R 410 A.
- Sterowana pogodowo, cyfrowa regulacja obiegu grzewczego ze zintegrowaną funkcją „natural cooling” .
- Temperatury na zasilaniu sięgające 60°C sprawiają, że możliwa jest również eksploatacja z radiatorowymi instalacjami grzewczymi.
- Łatwe wstawienie dzięki możliwości oddzielenia obudowy od modułu pompy grzewczej.
- Możliwy tymczasowy montaż dodatkowego ogrzewania elektrycznego, na przykład do osuszania jastrychu.

## Zalety (ciąg dalszy)



- Ⓐ W pełni hermetyczna sprężarka Compliant Scroll
- Ⓑ Pompa obiegu solanki
- Ⓒ Skraplacz
- Ⓓ Parownik
- Ⓔ Sterowany pogodowo, cyfrowy regulator pompy ciepła CD 70
- Ⓕ Mały rozdzielacz z armaturą zabezpieczającą

## Dane techniczne

Vitocal 200-G	Typ	BWP 106	BWP 108	BWP 110
<b>Dane dot. mocy pompy ciepła*1</b>				
Moc grzewcza	kW	6,1	7,7	9,7
Wydajność chłodnicza	kW	4,7	5,9	7,5
Elektryczny pobór mocy	kW	1,4	1,8	2,2
Stopień efekt. ε (COP) przy eksploatacji grzewczej		4,3	4,3	4,3
<b>Dane dot. mocy podgrzewacza przepływowego wody grzewczej (wyposażenie dodatkowe)</b>				
Moc cieplna	kW	stopniowo 3/6/9		
<b>Moc cieplna w zestawieniu z podgrzewaczem przepływowym wody grzewczej</b>	kW	15,1	16,7	18,7
<b>Solanka (obieg pierwotny)</b>				
Pojemność	litry	1,6	2,1	2,6
Min. przepływ*2	litry/h	1200	1400	1800
Maks. zewnętrzne opory przepływu	mbar	400	480	380
Maks. temperatura na wlocie	°C	25	25	25
Min. temperatura na wlocie	°C	-5	-5	-5
<b>Woda grzewcza (obieg wtórny)</b>				
Pojemność pompy ciepła	litry	1,6	1,8	2,0
Pojemność całkowita	litry	7,0	7,2	7,4
Min. przepływ*2	litry/h	800	800	800
Maks. zewnętrzne opory przepływu	mbar	450	450	450
Maks. temp. na zasilaniu	°C	60	60	60
<b>Wartości elektryczne</b>				
Napięcie znamionowe (pompa ciepła kompletna)		3/N/PE 400 V/50 Hz		
Napięcie znamionowe (obwód prądu sterowniczego)		230 V/50 Hz		
Natężenie znam. (sprężarka)	A	5,5	6,0	8,0
Prąd rozruchowy (sprężarka)	A	25,0	14,0*3	20,0*3
Prąd rozruchowy (sprężarka przy zablokowanym wirniku)	A	32,0	35,0	48,0
Elektryczny pobór mocy				
– Pompa obiegu solanki na stopniu 1/2/3	W	62/92/132	195/175/120	195/175/120
– Pompa obiegu grzewczego na stopniu 1/2/3	W		62/92/132	
Zabezpieczenie (bezwładne)	A	3 × 16	3 × 16*4	3 × 16*4
Stopień zabezpieczenia		IP 20		
Zabezpieczenie (wewnętrzne)		T 6,3 A H		
<b>Obieg chłodniczy</b>				
Czynnik roboczy		R 410 A		
Ilość do napełnienia	kg	1,050	1,200	1,350
Sprężarka	Typ	Scroll - całkowicie hermetyczna		
<b>Wymiary</b>				
– Długość całkowita	mm	720	720	720
– Szerokość całkowita	mm	600	600	600
– Wysokość całkowita	mm	1145	1145	1145
<b>Ciężar</b>				
– Masa całkowita	kg	120	130	135
– Ciężar urządzenia podstawowego	kg	70	70	70
– Ciężar pompy ciepła	kg	50	60	65
<b>Dop. ciśnienie robocze</b>				
Obieg solanki (pierwotny)	bar	4,0	4,0	4,0
Obieg wody grzewczej (wtórny)	bar	3,0	3,0	3,0
<b>Przyłącza</b>				
Zasilanie obiegu pierwotnego i wtórnego (solanka)		do wyboru Rp ¾ lub uniwersalny system wtykowy DN 20		
Zasilanie i powrót instalacji Ciepła woda użytkowa	R	Uniwersalny system wtykowy DN 20 Uniwersalny system wtykowy DN 20		

\*1 W punkcie pracy B0/W35 wg EN 255: B0 = temperatura wlotu solanki 0°C/W 35 = temperatura wypływu wody grzewczej 35°C.  
Inne punkty pracy patrz wykresy mocy.

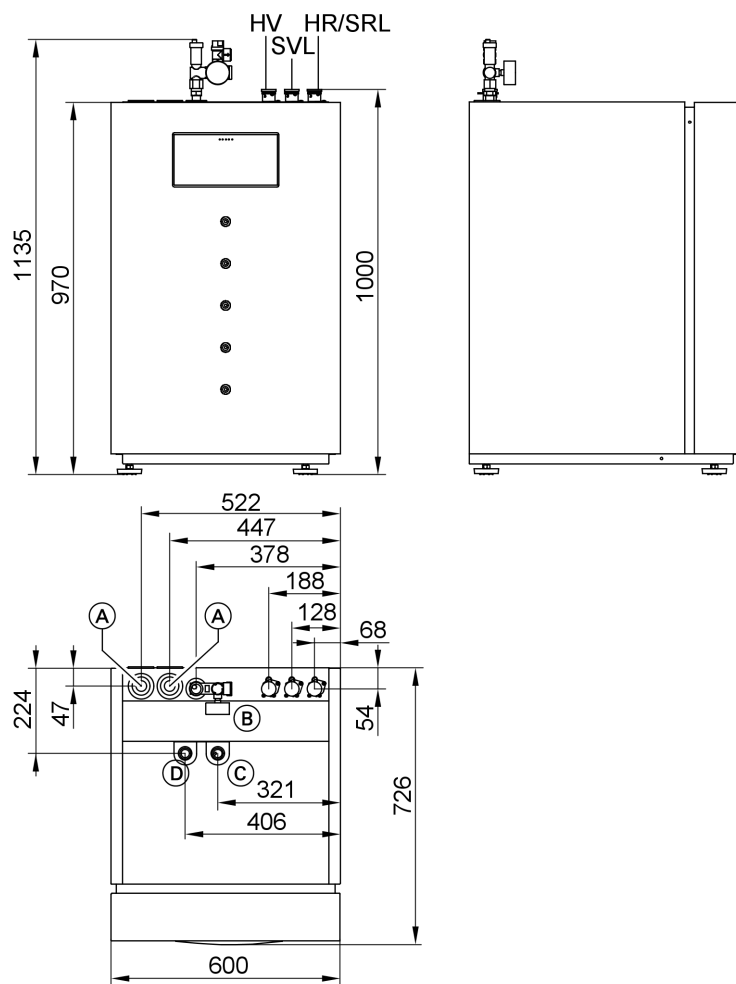
\*2 Bezwzględnie przestrzegać minimalnego natężenia przepływu.

\*3 Z elektronicznym ogranicznikiem prądu rozruchowego (opornik bocznikujący, do zabezpieczenia niezbędna charakterystyka Z).

\*4 Konieczna charakterystyka Z.

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

### Wymiary



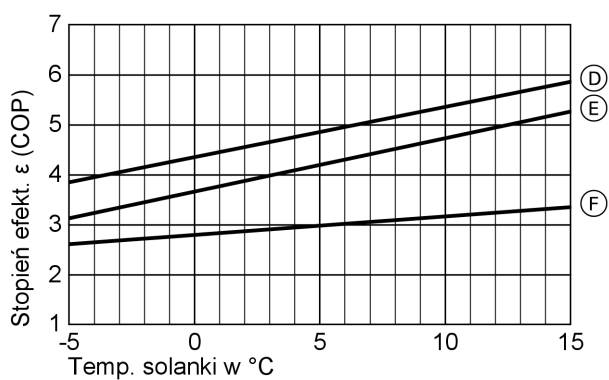
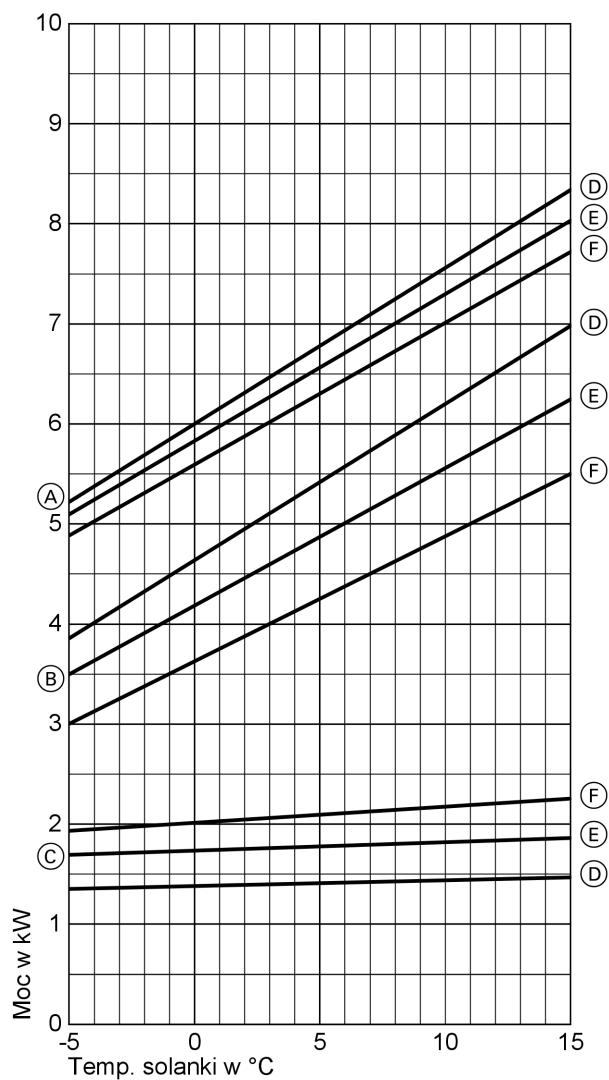
- (A) Wloty na przewody
- (B) Armatura zabezpieczająca
- (C) Zasilanie obiegu pierwotnego (solanka) WLOT
- (D) Powrót obiegu pierwotnego (solanka) WYLOT

- HR Powrót instalacji
- HV Zasilanie instalacji
- SRL Powrót z podgrzewacza
- SVL Zasilanie podgrzewacza

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

### Wykresy mocy\*1

Typ BWP 106



### Dane dotyczące mocy

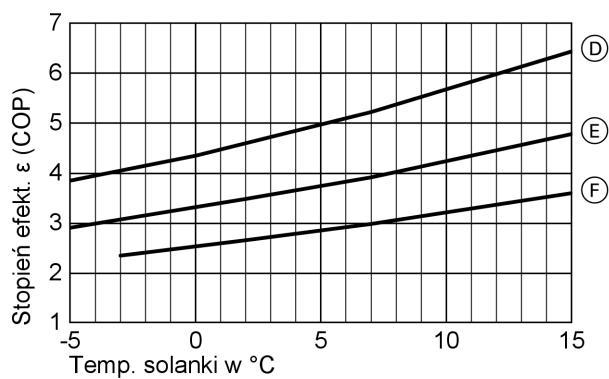
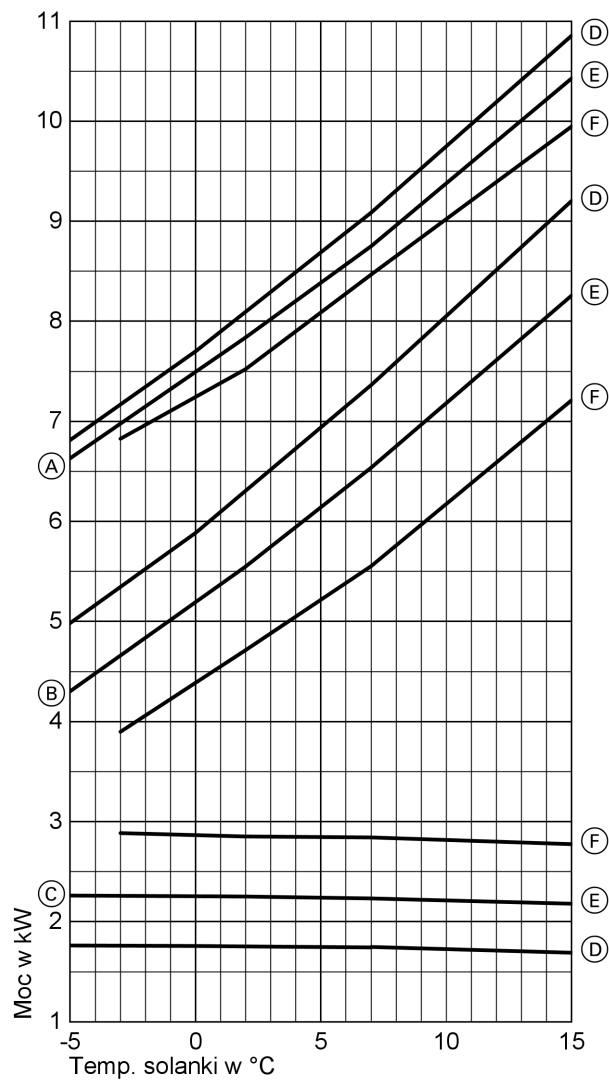
Punkt pracy		B0/W35	B2/W45	B2/W55
Moc grzewcza	kW	6,1	6,2	5,9
Wydajność chłodnicza	kW	4,7	4,4	3,9
Elektryczny pobór mocy	kW	1,4	1,8	2,1
Stopień efekt. ε (COP)		4,3	3,4	2,8

- Ⓐ Moc grzewcza
- Ⓑ Wydajność chłodnicza
- Ⓒ Elektryczny pobór mocy
- Ⓓ  $T_{HV} = 35^{\circ}\text{C}$
- Ⓔ  $T_{HV} = 45^{\circ}\text{C}$
- Ⓕ  $T_{HV} = 55^{\circ}\text{C}$

\*1 Dane dot. stopnia efektywności (COP) zawarte w tabelach i wykresach ustalone w oparciu o normę DIN EN 255.

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

Typ BWP 108



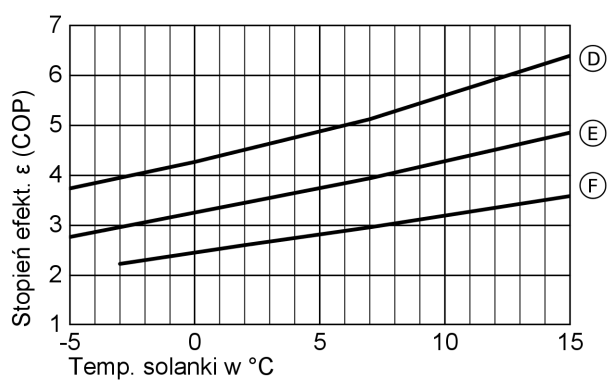
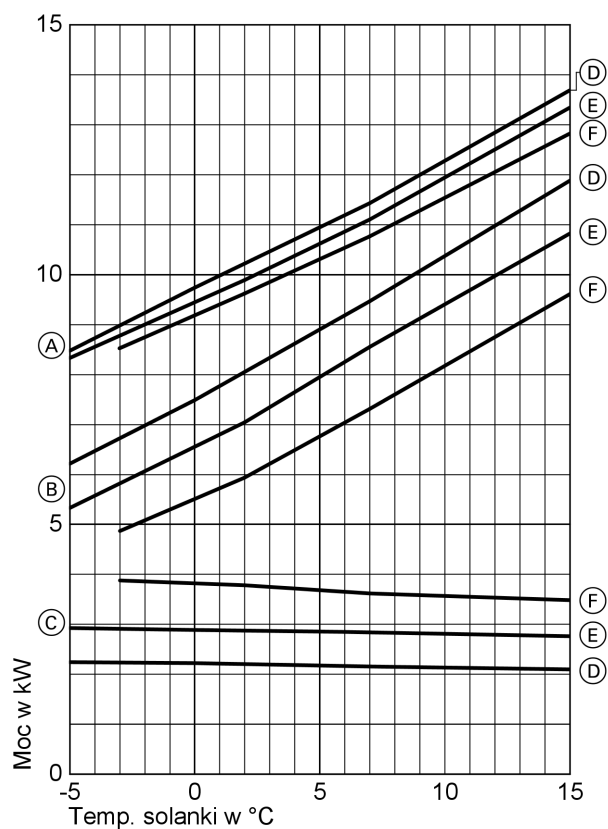
- Ⓐ Moc grzewcza
- Ⓑ Wydajność chłodnicza
- Ⓒ Elektryczny pobór mocy
- Ⓓ  $T_{HV} = 35^{\circ}\text{C}$
- Ⓔ  $T_{HV} = 45^{\circ}\text{C}$
- Ⓕ  $T_{HV} = 55^{\circ}\text{C}$

### Dane dotyczące mocy

Punkt pracy		B0/W35	B2/W45	B2/W55
Moc grzewcza	kW	7,7	7,8	7,5
Wydajność chłodnicza	kW	5,9	5,6	4,7
Elektryczny pobór mocy	kW	1,8	2,3	2,8
Stopień efekt. $\epsilon$ (COP)		4,3	3,4	2,7

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

### Typ BWP 110



### Dane dotyczące mocy

Punkt pracy		B0/W35	B2/W45	B2/W55
Moc grzewcza	kW	9,7	9,9	9,6
Wydajność chłodnicza	kW	7,5	7,0	5,9
Elektryczny pobór mocy	kW	2,2	2,9	3,7
Stopień efekt. $\epsilon$ (COP)		4,3	3,4	2,6

- Ⓐ Moc grzewcza
- Ⓑ Wydajność chłodnicza
- Ⓒ Elektryczny pobór mocy
- Ⓓ  $T_{HV} = 35^{\circ}\text{C}$
- Ⓔ  $T_{HV} = 45^{\circ}\text{C}$
- Ⓕ  $T_{HV} = 55^{\circ}\text{C}$

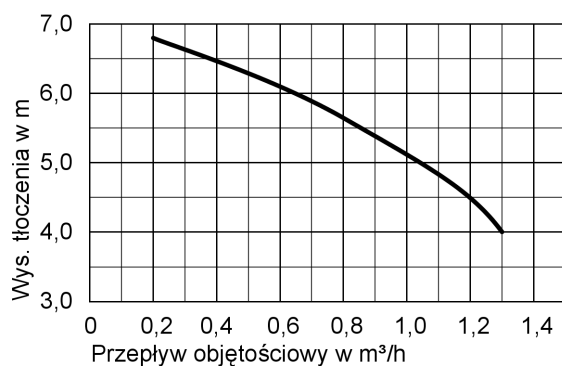


## Dane techniczne (ciąg dalszy)

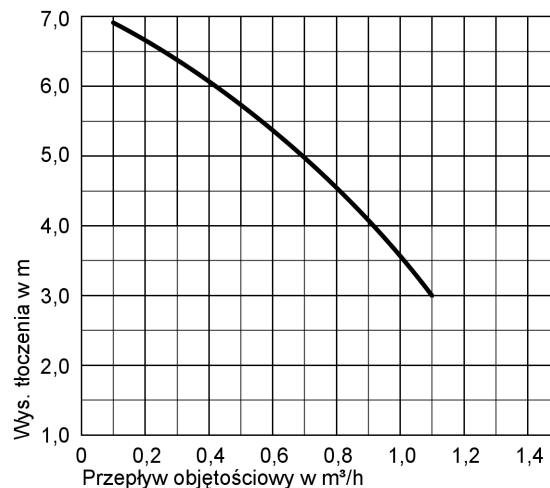
### Charakterystyki

#### Dyspozycyjna wysokość tłoczenia wewnętrznej pompy obiegu solanki

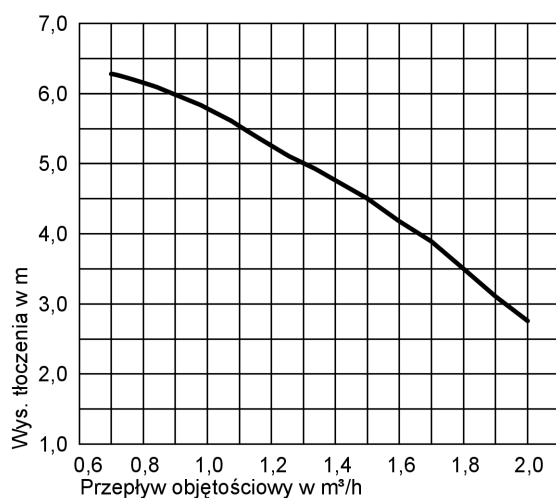
- Typ BWP 106,  
Stopień pompy 3, temperatura solanki +5°C



#### Dyspozycyjna wysokość tłoczenia wewnętrznej pompy obiegu grzewczego



- Typ BWP 108 i 110,  
Stopień pompy 3, temperatura solanki +5°C



## Stan wysyłkowy

Pompa ciepła, w której skład wchodzi:

- Moduł pompy ciepła solanka/woda (zapakowany oddzielnie, z rurami przyłączeniowymi po stronie obiegu pierwotnego o długości ok. 0,9 m)
- Urządzenie podstawowe
  - 3-drogowy zawór przełączny „ogrzewanie/ciepła woda”
  - Pompa wtórna
- Mały rozdzielacz z armaturą zabezpieczającą
- System połączeń wtykowych umożliwiający prosty montaż podgrzewacza przepływowego wody grzewczej (wyposażenie dodatkowe)
- Dźwiękochłonne stopy regulacyjne
- Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła CD 70
- Pompy obiegowe do obiegu solanki i obiegu grzewczego

## Stan wysyłkowy (ciąg dalszy)

### Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła CD 70

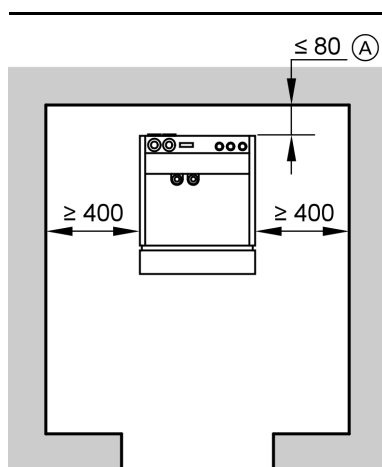
Cyfrowy regulator pompy ciepła:

- Regulacja maks. jednego obiegu grzewczego bez mieszacza i/ lub jednego obiegu grzewczego z mieszaczem (wyposażenie dodatkowe) oraz - przy zastosowaniu funkcji chłodzenia „natural cooling”- jednego obiegu chłodzącego z mieszaczem (wyposażenie dodatkowe).
- Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu
- Sterowanie pracą podgrzewacza przepływowego wody grzewczej (wyposażenie dodatkowe)
- Zintegrowana funkcja regulacji chłodzenia „natural cooling”

- Programy osuszania jastrychu (dopuszczalne wyłącznie z przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej)
- Obsługa za pomocą menu
- Zgłaszanie usterek w formie tekstowej
- System diagnostyczny i wyjście zbiorczego zgłaszania usterek
- Czujnik temperatury zewnętrznej i czujnik temperatury wody na powrocie

## Wskazówki projektowe

### Wymogi dotyczące miejsca montażu



Odległości od ścian (rzut pionowy)

- Miejsce montażu urządzenia powinno być suche i zabezpieczone przed zamarzaniem.
- Zgodnie z zasadami techniki instalację pompy ciepła po stronie solanki należy zaizolować termicznie ze szczelnością dyfuzyjną pary, aby uniknąć szkód powstałych wskutek tworzenia się korozji.
- W celu uniknięcia rezonansu akustycznego urządzenie nie powinno być montowane na stropach drewnianych na poddaszach.

- (A) Przy odstępach > 80 mm inwestor powinien zapewnić uchwyt mocujący na przewody elektryczne.

### Przewody rurowe

Nie należy stosować rur ocynkowanych jako przewodów solanki.

### Nośnik ciepła

W zamówieniu uwzględnić ilość wystarczającą dla całej instalacji. Rozcieńczonego uprzednio czynnika grzewczego **nie** należy rozcieńczać wodą (min. zabezpieczenie przed zamarznięciem do  $-15^{\circ}\text{C}$ ).

### Suszenie budynku

**Pierwotne źródło ciepła** (sonda gruntowa/kolektor gruntowy) pompy ciepła **nie** jest zaprojektowane na zwiększone zapotrzebowanie na ciepło podczas osuszania budynku. Jeżeli w trakcie schnięcia budynku zachodzi zwiększone zapotrzebowanie na ciepło, musi być ono pokryte przez **podgrzewacz przepływowy wody grzewczej** (wyposażenie dodatkowe).

W regulatorze urządzenia zapisane są różne programy suszenia budynku.

## Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

### Pojemnościowy podgrzewacz wody

Przy wyborze pojemnościowego podgrzewacza wody należy uwzględnić wystarczającą powierzchnię wymiany ciepła. Moc możliwa do przyłączenia patrz zalecenia producenta pojemnościowego podgrzewacza wody.

#### Wskazówka

Zalecamy zastosowanie podgrzewacza Vitocell 100-V, typ CVW o pojemności 390 l (bliższe informacje, patrz oddzielny arkusz danych).

### Przeponowe naczynia wzbiorcze

W obiegu solanki i obiegu grzewczym należy zainstalować oddzielne przeponowe naczynia wzbiorcze.

### Wytyczne projektowe

Dalsze wskazówki dotyczące planowania i projektowania patrz „Wytyczne projektowe kotła Vitocal 200-G/222-G/242-G”.

## Wyposażenie dodatkowe

### Pakiet wyposażenia dodatkowego obiegu solanki

#### nr katalog. Z002 394

Zmontowany zestaw przyłączeniowy.

Elementy składowe:

- Naczynie wzbiorcze o pojemności 25 litrów, zawór kołpakowy i uchwyt ścienny
- Przyłącze ogranicznika ciśnienia
- Separator powietrza
- Zawór bezpieczeństwa 3 bar

- Manometr
- 2 zawory do napełniania i spustowe
- Złącza śrubowe
- 3 blokady
- Przyłącze naczynia wzbiorczego
- Dźwiękochłonny uchwyt ścienny (z kołkami  $\varnothing$  10 mm i śrubami mocującymi).

### Rozdzielacz solanki do kolektorów gruntowych

#### nr katalog. 7143 762

Do jednego układu zasilania i powrotu można przyłączyć maks. 4 rozdzielacze solanki.

Elementy składowe:

- Rozdzielacz mosiężny z rurami zbiorczymi  $2 \times 1\frac{1}{4}$ " (zasilanie i powrót)
- Przyłącza zasilania i powrotu dla 10 obiegów solanki z pierścieniowymi złączkami zaciskowymi dla rur PE  $20 \times 2,0$ , możliwe do montowania pojedynczo i z możliwością odcinania za pomocą zaworów kulowych.

- 2 automatyczne odpowietrzniki
- 2 zawory do napełniania i spustowe
- Rozdzielacz zamontowany wstępnie na dwóch wspornikach dźwiękochłonnych
- Możliwość montażu na ścianie, w studziencie piwnicznej lub zbiorczej

### Rozdzielacz solanki do kolektorów/sond gruntowych

#### nr katalog. 7182 043 (PE 25 x 2,3) lub 7143 763 (PE 32 x 2,9)

Do jednego układu zasilania i powrotu można przyłączyć maks. 4 rozdzielacze solanki.

Elementy składowe:

- Rozdzielacz mosiężny z rurami zbiorczymi  $2 \times 1\frac{1}{2}$ " (zasilanie i powrót)
- Przyłącza zasilania i powrotu dla 4 obiegów solanki z pierścieniowymi złączkami zaciskowymi, możliwe do montowania pojedynczo i z możliwością odcinania za pomocą zaworów kulowych.

- 2 zawory do napełniania i spustowe
- Możliwość montażu na ścianie, w studziencie piwnicznej lub zbiorczej przy pomocy montażowego wyposażenia dodatkowego (zakres dostawy)

## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

### Ogranicznik ciśnienia obiegu solanki

nr katalog. 9532 663

### Czynnik grzewczy „Tyfocor”

nr katalog. 9532 655 (30 litrów) lub 9542 602 (200 litrów)

- Gotowa mieszanka do  $-15^{\circ}\text{C}$ , do obiegu solanki  
Płyn na bazie glikolu etylenowego, jasnozielony
- W zbiorniku jednorazowego użytku

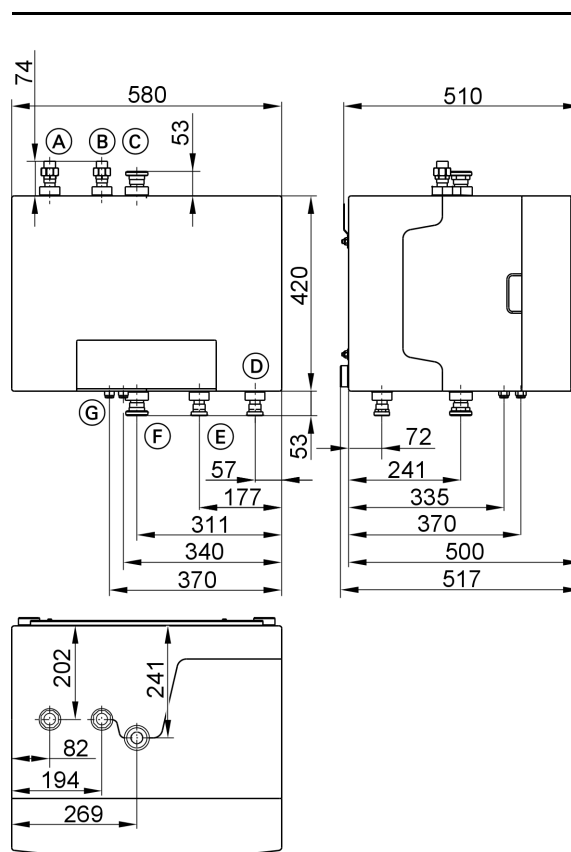
### NC-Box

nr katalog. 7244 673 (bez mieszacza), 7244 674 (z mieszaczem)

Prefabrykowana jednostka do realizacji funkcji „natural cooling” z obiegiem grzewczym/chłodzącym (z lub bez mieszacza). Do przyłączenia np. instalacji ogrzewania podłogowego, konwektorów wentylatorowych lub mat chłodzących. Maks. wydajność chłodnicza do 5 kW (w zależności od rodzaju pompy ciepła i źródła chłodzenia).

Elementy składowe:

- Płyty wymiennik ciepła
- Zawór zabezpieczenia przed zamarzaniem
- Termostat zabezpieczający przed zamarzaniem
- Przełącznik wilgotnościowy „natural cooling”
- Pompa obiegu solanki (tylko dla NC-Box z mieszaczem)
- Pompa obiegu chłodzenia
- 3-drogowy zawór przełączny (ogrzewanie/chłodzenie)
- 2-drogowy zawór odcinający (tylko dla NC-Box bez mieszacza)
- 3-drogowy mieszacz z silnikiem (tylko dla NC-Box z mieszaczem)
- Zestaw uzupełniający „natural cooling” (sterowanie elektryczne)
- Zaizolowana termicznie w sposób szczelny dyfuzyjnie i dźwiękoszczelna obudowa EPP



- (A) Od obiegu grzewczego/chłodzącego
- (B) Do obiegu grzewczego/chłodzącego
- (C) Solanka od sondy/kolektora gruntowego (bezpośrednio)
- (D) Do powrotu obiegu grzewczego pompy ciepła
- (E) Od zasilania obiegu grzewczego pompy ciepła
- (F) Solanka do sondy/kolektora gruntowego (przez zasilanie obiegu pierwotnego modułu chłodniczego)
- (G) Wlot przyłączy elektrycznych (4 sztuki)

Wskazówki odnośnie poniższej tabeli:

Spodziewana wydajność chłodnicza zależy w dużej mierze od wymiarów i rodzaju źródła ciepła. Po upływie okresu grzewczego wydajność chłodnicza osiąga maksymalne wartości i maleje w zależności od ilości ciepła zakumulowanego w gruncie.

#### Dane techniczne

Maks. dop. moc pomp grzewczych	16 kW
Spodziewana wydajność chłodnicza w zależności od mocy pomp grzewczych	
– 16 kW	ok. 5,00 kW
– 8 kW	ok. 2,50 kW
– 4 kW	ok. 1,25 kW

5824 347-2 PL

## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Dopuszczalna temperatura otoczenia		Przyłącza	
– Podczas eksploatacji	+2°C do +30°C	– Solanka (zasilanie i powrót)	G 1 ½
– Podczas magazynowania i transportu	–30°C do +60°C	– Obieg grzewczy/chłodzący (zasilanie i powrót)	G 1
Wymiary		– Pompa ciepła (zasilanie i powrót)	G 1 (złącze do uniwersalnego systemu wtykowego DN 20 w zakresie dostawy)
– Długość całkowita	520 mm		
– Szerokość całkowita	580 mm		
– Wysokość całkowita	420 mm		
Ciężar			
– NC-Box bez mieszacza	25 kg		
– NC-Box z mieszaczem	28 kg		

## Wyposażenie dodatkowe funkcji „natural cooling” z poszczególnymi elementami

### Zawór kulowy 2-drogowy z napędem elektrycznym (DN 32)

#### nr katalog. 7180 573

- Z zasilaniem elektrycznym (230 V)
- Przyłącze R 1¼

### 3-drogowy zawór przełączny (DN 32)

#### nr katalog. 7165 482

- Z zasilaniem elektrycznym (230 V)
- Przyłącze R 1¼

### Płytkowy wymiennik ciepła

patrz cennik Vitoset

### Termostat zabezpieczający przed zamarzaniem

#### nr katalog. 7179 164

### Zestaw uzupełniający „natural cooling”

#### nr katalog. 7881 418

Elementy składowe:

- Moduł elektroniczny do przetwarzania sygnałów przełącznika wilgotnościowego i termostatu zabezpieczającego przed zamarznięciem (przystosowany do niskiego napięcia lub 230 V~) oraz do sterowania komponentami hydraulicznymi w ramach funkcji „natural cooling”
- Wtyk przyłączeniowy 2-drogowego zaworu kulowego silnika, 3-drogowego zaworu przełącznego, pierwotnej i wtórnej pompy obiegu chłodzenia, przyłącza elektrycznego, sygnału sterowania, przełącznika wilgotnościowego i termostatu zabezpieczenia przed zamarznięciem
- Akcesoria montażowe

### Przełącznik wilgotnościowy

#### nr katalog. 7881 418

- Przełącznik do pomiaru punktu rosy
- Zapobiega powstawaniu kondensatu

## Vitotrol 200

### Nr katalog. 7450 017

Odbiornik KM-BUS

Zdalne sterowanie Vitotrol 200 przejmując dla jednego obiegu grzewczego ustawienie programu roboczego i wymaganej temperatury pomieszczenia przy pracy normalnej z dowolnego pomieszczenia.

Vitotrol 200 dysponuje podświetlanymi przyciskami wyboru programu roboczego oraz przyciskiem trybu „Party” i ekonomicznego.

Za pośrednictwem sygnalizatora usterki na regulatorze wyświetlane są zgłoszenia usterek.

Funkcja WS:

Montaż w dowolnym miejscu w budynku.

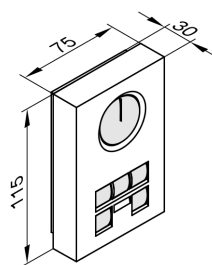
Funkcja RS:

Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Zamontowany czujnik temperatury pomieszczenia mierzy temperaturę pomieszczenia i dokonuje ewentualnych korekt temperatury na zasilaniu oraz wyzwala szybki podgrzew na początku eksploatacji grzewczej (jeżeli zostało to zakodowane).

Przyłącze:

- Przewód 2-żyłowy, długość przewodu maks. 50 m (również przy przyłączeniu kilku modułów zdalnego sterowania)
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V
- Wtyk niskiego napięcia objęty zakresem dostawy



### Dane techniczne

Zasilanie prądowe poprzez KM-BUS

Pobór mocy	0,2 W
Klasa zabezpieczenia	III
Stopień ochrony	IP 30 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– podczas eksploatacji	0 do +40 °C
– podczas magazynowania i transportu	–20 do +65 °C

## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Zakres nastawy wymaganej temperatury pomieszczenia	10 do 30 °C z możliwością przestawienia na 3 do 23 °C lub 17 do 37 °C
--	--

Regulacja temperatury wymaganej pomieszczenia w eksploatacji zredukowanej następuje przez regulator.

### Czujnik temperatury pomieszczenia

#### Nr katalog. 7408 012

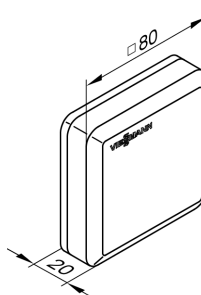
Oddzielny czujnik temperatury pomieszczenia jako uzupełnienie regulatora Vitotrol 200 i 300, do zastosowania w przypadku braku możliwości montażu regulatora Vitotrol 200 lub 300 w głównym pomieszczeniu mieszkalnym lub w miejscu przystosowanym do pomiaru i nastawiania temperatury.

Montaż w głównym pomieszczeniu mieszkalnym na ścianie wewnętrznej, naprzeciwko grzejników. Nie montować w regałach, we wnękach, w pobliżu drzwi lub źródeł ciepła (np. miejsc bezpośrednio narażonych na działanie promieni słonecznych, kominka, odbiornika telewizyjnego itp.).

Czujnik temperatury pomieszczenia należy przyłączyć do regulatora Vitotrol 200 lub 300.

Przyłącze:

- 2-żyłowy przewód o przekroju 1,5 mm<sup>2</sup> miedz
- Długość przewodu mierzona od zdalnego sterowania maks. 30 m
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V



#### Dane techniczne

Klasa zabezpieczenia	III
Stopień ochrony	IP 30 wg EN 60529 do zapewnienia przez zabudowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +40 °C
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +65 °C

### Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem, ze zintegrowanym silnikiem mieszacza

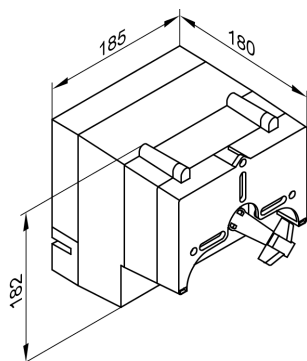
#### nr katalog. 7178 995

Odbiornik KM-BUS

Elementy składowe:

- Elektronika mieszacza z silnikiem mieszacza dla mieszacza firmy Viessmann DN 20 do 50 i R ½ do 1¼
  - Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy), długość przewodu 2,2 m, z okablowanymi wtykami; dane techniczne patrz poniżej
  - Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego
  - Zasilający przewód elektryczny (o dług. 3,0 m)
  - Przewód przyłączeniowy BUS (o dług. 3,0 m)
- Silnik mieszacza należy zamontować bezpośrednio na mieszaczu firmy Viessmann DN 20 do 50 i R ½ do 1¼.

#### Elektronika mieszacza z silnikiem mieszacza



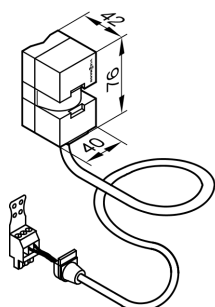
#### Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Pobór mocy	6,5 W
Stopień zabezpieczenia	IP 32D wg EN 60529 do zapewnienia przez budowę/montaż

Klasa zabezpieczenia	I
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– podczas eksploatacji	0 do +40°C
– podczas magazynowania i transportu	-20 do +65°C
Obciążenie znamionowe wyjścia przekaźnika pompy obiegu grzewczego [20]	4(2) A 230 V~
Moment obrotowy	3 Nm
Czas pracy przy 90 °<	120 s

## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

### Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy)



Mocowany za pomocą taśmy.

#### Dane techniczne

Stopień zabezpieczenia IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez budowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji 0 do +120°C
- podczas magazynowania i transportu -20 do +70°C

### Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem, dla oddzielnego silnika mieszacza

nr katalog. 7178 996

Odbiornik KM-BUS

Do przyłączenia oddzielnego silnika mieszacza.

Elementy składowe:

- Elektronika mieszacza do przyłączenia oddzielnego silnika mieszacza
- Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy), długość przewodu 5,8 m, z okablowanymi wtykami
- Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego
- Zaciski przyłączeniowe do przyłączenia silnika mieszacza
- Zasilający przewód elektryczny (o dług. 3,0 m)
- Przewód przyłączeniowy BUS (o dług. 3,0 m)

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji 0 do +40°C
- podczas magazynowania i transportu -20 do +65°C

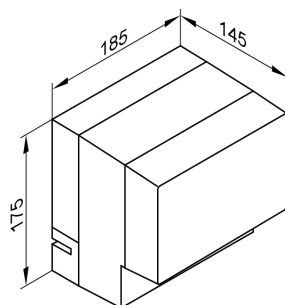
Obciążenie znamionowe wyjść przełączników

Pompa obiegu grzewczego 20 4(2) A 230 V~  
Silnik mieszacza 0,2(0,1) A 230 V~

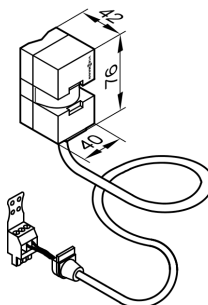
Wymagany czas pracy silnika mieszacza dla 90 °<

ok. 120 s

#### Elektronika mieszacza



#### Czujnik temperatury wody na zasilaniu (czujnik kontaktowy)



#### Dane techniczne

Napięcie znamionowe 230 V~  
Częstotliwość znamionowa 50 Hz  
Pobór mocy 2,5 W  
Stopień zabezpieczenia IP 32D wg EN 60529 do zapewnienia przez budowę/montaż  
Klasa zabezpieczenia I

Mocowany za pomocą taśmy.

#### Dane techniczne

Stopień zabezpieczenia IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez budowę/montaż

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas eksploatacji 0 do +120°C
- podczas magazynowania i transportu -20 do +70°C

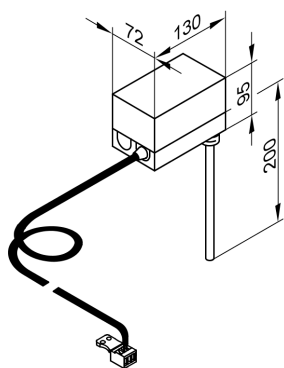
## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

### Zanurzeniowy regulator temperatury

#### Nr katalog. 7151 728

Możliwość zastosowania jako ogranicznika temperatury maksymalnej instalacji ogrzewania podłogowego.

Regulator temperatury jest zamontowany na zasilaniu instalacji i wyłącza pompę obiegu grzewczego przy zbyt wysokiej temperaturze na zasilaniu.



#### Dane techniczne

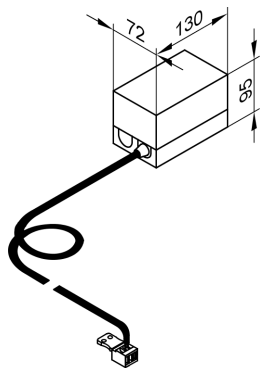
Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres regulacji	30 do 80 °C
Histereza łączeniowa	maks. 11 K
Moc załączalna	6(1,5) A 250 V~
Skala nastawcza	w obudowie
Tuleja zanurzeniowa ze stali nierdzewnej	R ½ x 200 mm
Nr rej. DIN	DIN TR 77703 lub DIN TR 96803 lub DIN TR 110302

### Kontaktowy regulator temperatury

#### Nr katalog. 7151 729

Pracuje jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego (tylko w połączeniu z rurami metalowymi).

Regulator temperatury jest zamontowany na zasilaniu instalacji i wyłącza pompę obiegu grzewczego przy zbyt wysokiej temperaturze na zasilaniu.



#### Dane techniczne

Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres regulacji	30 do 80 °C
Histereza łączeniowa	maks. 14 K
Moc załączalna	6(1,5) A 250V~
Skala nastawcza	w obudowie
Nr rej. DIN	DIN TR 77703 lub DIN TR 96803 lub DIN TR 110302

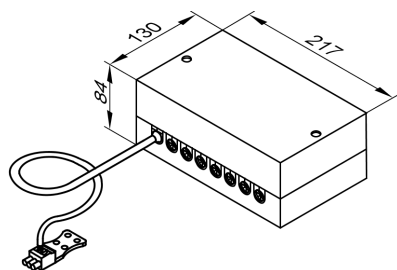


## Wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

### Rozdzielacz KM-BUS

nr katalog. 7415 028


Do przyłączenia maksymalnie od 2 do 9 urządzeń do łącza KM-BUS.




#### Dane techniczne

Długość przewodu	3,0 m, z okablowanymi wtykami
Stopień zabezpieczenia	IP 32 wg normy EN 60529 do zapewnienia przez budowę/montaż
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0 do +40°C
– podczas eksploatacji	–20 do +65°C
– podczas magazynowania i transportu	

## Sprawdzona jakość

 Oznaczenie CE zgodnie z istniejącymi dyrektywami UE

Złożono wniosek o przyznanie międzynarodowego znaku jakości WP

 Wydrukowano na papierze ekologicznym,  
wybielonym i wolnym od chloru

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Karkonoska 65  
53-015 Wrocław  
tel.: (071) 36 07 100  
faks: (071) 36 07 101  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5824 347-2 PL